

業余無線電辭典

(修訂本)

苏联 С. Э. 哈依金編

薛 鴻 譯

人民邮电出版社

С. Э. ХАЙКИН
СЛОВАРЬ РАДИОЛЮБИТЕЛЯ
ГОСЭНЕРГОИЗДАТ 1960

内 容 提 要

本辞典解释在閱讀无綫电技术书刊时，經常遇到的术语。对术语的解释通俗易懂，能帮助讀者确切理解这些术语的概念和物理实质，便于掌握所閱讀的书刊内容。

本辞典編有英、法、德語术语索引，可以供讀者在閱讀俄、英、法、德等各种文字的无綫电技术书刊时查索字义用。

业余无綫电辞典（修訂本）

編者：苏联 С. Э. 哈依金
譯者：薛 鴻
出版者：人民邮电出版社

北京东四6条13号

（北京市书刊出版业营业许可证出字第〇四八号）

印刷者：北京市印刷一厂
发行者：新华书店

开本 787×1092 1/32
印张 22 页数 352
印刷字数 629,000 字

1958年1月南京第一版
1965年6月北京第二版
1965年6月北京第二版第五次印刷
印数 46,221—66,370 册

統一书号：15045·总662—无155

定价：（科6）3.00 元

譯 者 序

近年来，无綫电电子学技术发展得很快，出現了许多新的技术名詞和新的術語。同时，由于技术的发展，接触无綫电技术的人也愈来愈多，許多非无綫电专业人員在工作中也經常遇到各种无綫电技术名詞。有些技术術語，即使是无綫电专业技术人員，也不是完全熟悉的。因此，譯者翻譯了这本辞典供讀者参考。

这本辞典是 1952 年出版的“业余无綫电辞典”的修訂本。这个修訂本增加了許多新的術語，共收集了无綫电技术方面的基本術語和新的術語約 2000 条，比原来的版本增加了将近一倍。另外对原有辞汇的解释，也作了不少的修改，尽量求得通俗、扼要地解释这些辞汇。

此外，修訂本中还增加了英語、法語、德語術語的索引，便利讀者在閱讀外文資料或接触外文術語时查索汉語的解释和俄語。

在翻譯中，对于一些不适合我国讀者参考的辞汇作了一些刪节。对于原书英、德、法語術語索引中的一些差錯也作了更正。由于譯者的水平有限，不妥之处在所难免，請讀者指正。

譯者

几点說明

一、为了編排方便和便于懂俄文的讀者查閱起見，各術語仍按俄文字母順序排列，并均附有俄文原名。懂俄文的讀者可以直接由俄文順序查字。因此本书可以起俄汉辞典和汉俄辞典的作用。

二、汉语检字表按術語第一字的笔划多少排列。笔划相同者再根据第一笔笔划按 丶 一 丨 丿 的顺序排列。第一字相同者再按第二字的笔划多少排列，余类推。每術語后注明該術語所在的頁数。術語的第一字为外文字母者，排列在本检字表的最后。

三、在某項術語的解释中，凡可參閱本辞典另一術語时，將該術語印成楷体。

四、为使本书能起俄汉辞典的作用，同一術語俄文有两种名称时，仍將它們分列两处。而在这两个地方的汉语名称則是相同的。

五、本书附有英、德、法語術語索引，索引是按英、德、法語術語的字母順序排列的，因此也能起英汉、德汉、法汉辞典的作用。讀者可以根据英語、德語、法語術語在索引中查得需查閱的汉语術語，同时在索引中注有汉语術語所在頁数，便于讀者查閱該項術語的解释。

六、索引中英語、德語、法語術語系根据原书索引排印，在編排时发现有些術語与俄語（即本书汉语術語的根据）并不十分确切对应。为了便于查索，我們沒有对这些汉譯術語作修改，只对少数出入較大的，将确切对应的汉语術語排印在原譯汉语術語后面的括号內，并以逗号分开，供讀者参考。

目 录

譯者序

几点說明

汉语檢字表..... 1

英語术语索引..... 23

德語术语索引..... 95

法語术语索引..... 163

辞典本文

А..... 1

Б..... 24

В..... 36

Г..... 63

Д..... 82

Е..... 119

Ж..... 122

З..... 122

И..... 135

К..... 157

Л..... 183

М..... 194

Н..... 219

О..... 230

П..... 244

Р..... 295

С..... 330

Т..... 370

У..... 390

Ф..... 402

Х..... 412

Ц..... 414

Ч..... 419

Ш..... 424

Щ..... 428

Э..... 428

Я..... 463

汉语检字表

(名詞的第一个字为外文字母者, 列在本检字表的最后)

名詞	頁碼	
二 画		
[一]		
二次电子.....	(57)	干涉区..... (134)
二次发射.....	(57)	“三极-四极管”..... (390)
二极管.....	(99)	三极管..... (390)
二极管伏特計.....	(100)	三相电流..... (389)
二极管检波.....	(99)	三倍頻..... (401)
二极整流管.....	(161)	下降特性曲綫..... (244)
二柵管.....	(86)	万能表..... (2)
二倍頻.....	(392)	飞越時間..... (291)
二相电流.....	(87)	已調振蕩..... (214)
二端网络.....	(85)	才林达日尔效应..... (90)
七极管.....	(71)	大气无綫电折射..... (24)
[J]		大气波导..... (24)
八木天綫.....	(391)	大气层内的温度倒布..... (377)
八极管.....	(235)	[I]
八脚管底.....	(235)	小型管..... (212)
三 画		
[、]		
广播員.....	(96)	四 画
[一]		
工业干扰.....	(292)	[、]
工作点.....	(295)	火花放电..... (155)
干电池.....	(369)	火花放电器..... (155)
		火花式发射机..... (155)
		火花激励..... (155)
		方向图..... (95)
		方向图瓣..... (186)
		方框图..... (34, 353)
		六极管..... (69)
		[一]

- 巴.....(26)
 引下綫.....(355)
 引向器.....(100)
 引綫电感.....(144)
 双二极管.....(83)
 双二极管.....(83)
 双三极管.....(83)
 双工无綫电通信.....(117)
 双耳效应.....(32)
 双向无綫电通信.....(84)
 双綫电子束管.....(84)
 双金属片继电器.....(32)
 双金属导綫.....(32)
 双信道放大器.....(84)
 双重变频(超外差式接收机
 中的).....(83)
 双峰諧振曲綫.....(84)
 双腔速調管.....(84)
 双頻带揚声器.....(84)
 双錐形天綫.....(32)
 云母玻璃.....(210)
 五极管.....(250)
 五柵管.....(250)
 瓦特(瓦).....(37)
 瓦特計.....(37)
 瓦特秒(瓦秒).....(38)
 瓦瑞阿克.....(36)
 互易定理.....(288)
 互感.....(42)
 互感电动势.....(428)
 互感应.....(45)
 互感系数.....(176)
 无功功率.....(319)
 无綫电(无綫电技术).....(296)
 无綫电广播.....(298)
 无綫电转播站.....(311)
 无綫电干扰抑制.....(265)
 无綫电工业.....(306)
 无綫电六分仪.....(308)
 无綫电天文学.....(297)
 无綫电中心站.....(311)
 无綫电中继台.....(328)
 无綫电中继通信綫路.....(307)
 无綫电化.....(311)
 无綫电半罗盘.....(305)
 无綫电气象学.....(304)
 无綫电节.....(91)
 无綫电电子学.....(312)
 无綫电台.....(308)
 无綫电发射中心.....(252)
 无綫电导航.....(304)
 无綫电回波.....(312)
 无綫电收发机.....(386)
 无綫电收音机的級別.....(164)
 无綫电报.....(300, 309)
 无綫电报务員.....(312)
 无綫电物理学.....(311)
 无綫电话.....(310)
 无綫电波.....(299)
 无綫电波的干涉.....(148)

无綫电波的吸收.....(2, 265)	无綫电望远镜..... (310)
无綫电波的波导传播.....(52)	无綫电瓷料..... (311)
无綫电波的輻射..... (137)	无綫电接收中心..... (288)
无綫电波的超远程传播..... (334)	无綫电接收机的参数..... (249)
无綫电定位..... (303)	无綫电接收机的选择性..... (137)
无綫电定位天文学..... (302)	无綫电接收的工业干扰..... (144)
无綫电碼训练室..... (301)	无綫电短波广播波段..... (174)
无綫电罗盘..... (301)	无綫电頻譜学..... (308)
无綫电偵察..... (306)	无綫电遙測..... (309)
无綫电測风仪..... (298)	无綫电遙控..... (310)
无綫电測向..... (305)	无綫电播音室..... (308)
无綫电測向器..... (304)	无綫电播音学..... (311)
无綫电測地学..... (299)	无变压器电源..... (30)
无綫电測高計 (无綫电高度 表) (297)	无載頻通信..... (251)
无綫电測微計..... (304)	无接点热电偶..... (30)
无綫电測距計..... (300)	无慣性測量仪器..... (29)
无綫电預报..... (306)	无源偶极子..... (250)
无綫电信号失真..... (154)	无感电阻..... (29)
无綫电信标..... (304)	无感繞組..... (29)
无綫电信道..... (300)	无噪声調諧..... (31)
无綫电信管..... (299)	天电干扰..... (24)
无綫电浮标..... (298)	天波..... (224)
无綫电高空測候器..... (300)	天綫..... (18)
无綫电通信..... (307)	天綫方向图立体张角..... (376)
无綫电通信业务..... (304)	天綫方向图张角..... (391)
无綫电通信的干綫綫路..... (194)	天綫引入綫..... (38)
无綫电通信的临界波..... (179)	天綫电容..... (121)
无綫电通信的临界頻率..... (179)	天綫动态电感..... (97)
无綫电通信綫路..... (188)	天綫动态电容..... (97)
	天綫有效面积..... (89)

- 天綫有效高度 (天綫有效长度) (87)
- 天綫轉換开关 (21)
- 天綫的方向系数 (176)
- 天綫的方向作用 (220)
- 天綫的极坐标方向图 (277)
- 天綫的固有波长 (355)
- 天綫的調諧 (223)
- 天綫的增益系数 (177)
- 天綫变量器 (21)
- 天綫指示器 (21)
- 天綫絞綫 (21)
- 天綫效应 (21)
- 天綫饋电綫 (21)
- 天綫增益 (396)
- 匹配負載 (358)
- 韦伯 (38)
- 韦伯-菲克哪定律 (38)
- 元偶极子 (455)
- 专用无綫电接收机 (293)
- 不稳定过程 (228)
- 比重計 (23)
- 比較器 (171)
- 比率表 (190)
- 比黑更黑的电平 (396)
- [I]
- 中心抽头变压器 (388)
- 中波 (362)
- 中間回路 (292)
- 中短波 (291)
- 中頻 (291)
- 中頻放大器 (398)
- 中頻变压器 (388)
- 内光电效应 (49)
- 内部电压降 (48)
- 内部全反射 (267)
- 日間波 (113)
- 贝尔 (30)
- [J]
- 分 (94)
- 分子放大器 (216)
- 分子钟 (216)
- 分子振蕩器 (216)
- 分貝 (94)
- 分布电容 (316)
- 分布电感 (316)
- 分压器 (90)
- 分米波 (95)
- 分流器 (428)
- 分离接收站 (59)
- 分散 E 层 (362)
- 分頻 (89)
- 风力发电設備 (42)
- 气体中的放电 (434)
- 气体电离 (151)
- 气体放电器件 (64)
- 气体放电器 (64)
- 气体放电 (63)
- 气体消电离 (87)
- 反电动势 (293)

反向电压.....	(232)
反向电阻.....	(232)
反向电流.....	(232)
反負阻柵极.....	(21)
反調制.....	(91)
反射器.....	(329)
反射系数.....	(176)
反射速調管.....	(240)
反常折射.....	(18)
反諧振.....	(22, 293)
反饋.....	(231)
反饋牵引現象.....	(127)
介质.....	(106)
介质天綫.....	(109)
介质击穿.....	(289)
介质放大器.....	(109)
介质极化.....	(107)
介质极化率.....	(107)
介质变位.....	(110)
介质損耗.....	(109)
介电常数.....	(108)
介质透鏡.....	(109)
介质强度.....	(108)
介质漏泄.....	(401)
长波.....	(112)
长綫.....	(112)
长綫內的固有振蕩.....	(357)
长綫輸入阻抗.....	(58)
烏莫夫 H. A.	(393)
烏莫夫-坡印亭矢量.....	(393)

五 画

[、]

永久磁鉄.....	(281)
半可变电容器.....	(270)
半导体.....	(270)
半导体整流器.....	(272)
半波綫.....	(269)
半波振子.....	(270)
半波整流.....	(235)
立体声学.....	(364)
主控振蕩器.....	(123)
头戴式耳机.....	(77)
记录器.....	(327)
记忆装置.....	(124)
閃变效应.....	(408)

[一]

正反饋.....	(269)
正象管.....	(238)
正弦振蕩.....	(349)
可拆电子管.....	(312)
可变放大系数管.....	(37)
可变电容器.....	(254)
可变电感.....	(253)
可变电感器.....	(37)
可調电容器.....	(36)
示波器.....	(240)
平行板电容器.....	(256)
平面波.....	(256)
平面极化电磁波.....	(258)

- 平滑滤波器..... (339)
- 平衡綫路..... (25)
- 平衡調制..... (24)
- 去极化剂..... (92)
- 去磁装置..... (314)
- 去耦滤波器 (去耦器) (313)
- 匝間电容..... (208)
- 石英稳定..... (160)
- 石墨乳胶..... (8)
- 功率..... (218)
- 功率、电压、电流增益系数
..... (178)
- 击穿电压..... (289)
- 艾斯卡朋..... (463)
- 艾津別尔格天綫..... (8)
- 对折双股綫..... (32)
- 对流层内无綫电的波折射
..... (286)
- 对数比例尺..... (190)
- 对数标度..... (189)
- 对数单位 (增益或衰减的)
..... (189)
- 对数衰减率..... (189)
- 布老恩管..... (35)
- 边頻带..... (34)
- 边頻..... (34)
- 左特性曲綫 (电子管的)..... (185)
- 本地广播收音机..... (305)
- 本机振荡器..... (74)
- [1]
- 号筒扬声器..... (330)
- 电子飞越時間..... (56)
- 电子束..... (451)
- 电子束电流..... (385)
- 电子束回扫..... (232)
- 电子束散焦..... (94)
- 电子束聚焦..... (409)
- 电子束管..... (450)
- 电子束管屏..... (430)
- 电子示波器..... (451)
- 电子发射..... (449)
- 电子导电性..... (447)
- 电子光学..... (447)
- 电子伏特..... (453)
- 电子的初速..... (224)
- 电子学..... (445)
- 电子轉換器..... (451)
- 电子枪..... (449)
- 电子图象..... (449)
- 电子显微镜..... (451)
- 电子倍增器..... (452)
- 电子慣性..... (144)
- 电子逸出功..... (295)
- 电子稳压器..... (452)
- 电子管..... (445)
- 电子管内阻..... (48)
- 电子管动态特性曲綫..... (98)
- 电子管伏特計 (阴极伏特
計)..... (183)
- 电子管的参数..... (250)

电子管的放大系数·····	(178)	电压·····	(221)
电子管的品质因数·····	(114)	电压交流分量·····	(253)
电子管的特性曲线·····	(412)	电压有效值·····	(463)
电子管的渗透系数·····	(292)	电压直流分量·····	(281)
电子管的跨导(S)·····	(180)	电压降·····	(244)
电子管试验器·····	(156)	电压谐振·····	(325)
电子管波长计·····	(183)	电压源和电流源·····	(156)
电子管栅极特性曲线·····	(345)	电声学·····	(436)
电子管振荡器·····	(184)	电声器件·····	(436)
电子管接收机·····	(185)	电抗·····	(320)
电子管检波器·····	(185)	电抗管·····	(319)
电子管输入电容·····	(57)	电报电键·····	(376)
电子管输入阻抗·····	(59)	电报键控·····	(376)
电子管管底·····	(419)	电位·····	(282)
电子管静态特性曲线·····	(363)	电位计·····	(283)
电子耦合·····	(449)	电位差·····	(314)
电子器件·····	(451)	电位起伏·····	(283)
电木·····	(24, 157)	电位管·····	(282)
电木漆·····	(24)	电视·····	(371)
电功·····	(295)	电视节目的伴音·····	(129)
电乐器·····	(445)	电视台·····	(376)
电场·····	(435)	电视发送的远距离接收·····	(82)
电场能·····	(459)	电视投映屏·····	(291)
电场强度·····	(222)	电视转播·····	(328)
电池接收机·····	(26)	电视转播站·····	(375)
电动式扬声器·····	(97, 98, 438)	电视测视图(测视图)·····	(373)
电动式测量仪表·····	(438)	电视标准·····	(376)
电动势·····	(437)	电视信道·····	(375)
电导(电路的)·····	(289)	电视接收天线·····	(374)
电导耦合·····	(172)	电视接收机·····	(376)

- 电视接收机的透镜..... (187)
 电视摄像机..... (373)
 电视演播室..... (374)
 电阻合金..... (206)
 电阻率..... (392)
 电阻温度系数..... (378)
 电阻箱..... (194)
 电阻耦合放大器.....
 (324, 328, 397)
 电极 (电源的) (275)
 电极..... (436)
 电码..... (376)
 电枢, 衔铁..... (463)
 电测管..... (445)
 电弧..... (431)
 电弧振荡器..... (117)
 电容..... (120)
 电容分压器..... (120)
 电容性电流..... (120)
 电容性电纳..... (119)
 电容性负载..... (119)
 电容衰耗器..... (120)
 电容温度系数, 电感温
 度系数..... (377)
 电容耦合..... (119)
 电容箱..... (194)
 电容器..... (172)
 电容器电荷..... (124)
 电容器的非周期放电..... (22)
 电容器的品质因数..... (113)
 电流..... (434)
 电流无功分量..... (319)
 电流互作用力..... (347)
 电流互能..... (43)
 电流无瓦特分量..... (29)
 电流交流分量..... (253)
 电流有功分量..... (9)
 电流有效值..... (463)
 电流直流分量..... (281)
 电流起伏..... (408)
 电流热效应..... (378)
 电流能量..... (460)
 电流密度..... (259)
 电流谐振..... (325)
 电流强度..... (347)
 电流磁场..... (200)
 电流截止..... (243)
 电桥..... (217)
 电振荡..... (433)
 电真空器件..... (436)
 电荷..... (433)
 电荷的表面密度..... (261)
 电荷能量..... (457)
 电荷密度..... (259)
 电离气体..... (151)
 电离层..... (153)
 电离层内无线电的波折
 射..... (286)
 电离层观测站..... (154)
 电眼..... (194)

电唱机.....	(291)	电磁波頻譜.....	(444)
电唱头.....	(8)	电磁能.....	(441)
电纜內的波长.....	(111)	电磁鉄.....	(440)
电源內阻.....	(48)	电磁輻射.....	(441)
电源并聯.....	(247)	电磁感应.....	(440)
电源串聯.....	(280)	电耦合.....	(65)
电源变压器 (无綫电設 备中的)	(347)	电影无綫电設備.....	(162)
电源保險絲.....	(342)	四分之一波长綫.....	(422)
电源濾波器.....	(342)	四綫式饋电綫.....	(423)
电源端电压.....	(221)	四极管.....	(382)
电感 (自感系数)	(143)	四端网络.....	(423)
电感应.....	(432)	四端网络的輸入阻抗.....	(59)
电感綫圈.....	(160)	业余无綫电波段.....	(303)
电感綫圈的繞法.....	(220)	业余无綫电接收天綫.....	(303)
电感耦合.....	(143)	业余无綫电縮語.....	(304)
电路节点.....	(393)	卢森堡-高尔科夫效应.....	(193)
电路图.....	(370)	[J]	
电解.....	(439)	包古斯拉夫斯基-郎繆尔定律	(34)
电解质电容器.....	(439)	发光.....	(194)
电解质整流器.....	(439)	发报机 (发射机)	(386)
电解液.....	(439)	发射极.....	(456)
电解液导电性.....	(439)	发射天綫.....	(251)
电磁場.....	(442)	外界电动势.....	(364)
电磁揚声器.....	(444)	外差接收法.....	(75)
电磁式測量仪表.....	(444)	外差式波长表.....	(74)
电磁波.....	(442)	尔格.....	(462)
电磁波的反射.....	(240)	失調.....	(317)
电磁波的传播速度.....	(353)	失真校正.....	(175)
电磁波的圓极化.....	(180)	矢量 (矢量值)	(39)

矢量图	(40)
仪表变压器	(140)
他激振荡器	(70)
印字无綫电收报	(35)
印刷电路	(255)

六 画

[、]

充气二极管	(64)
充气光电管	(64)
充气稳压管	(64)
充电电流 (蓄电池內的)	(125)
充电机組	(125)
安匝数	(12)
安培 (安)	(11)
安培小时	(12)
安培·安德烈-瑪利	(11)
安培表	(12)
交叉調制	(179)
交扰調制	(252)
交流电压有效值	(89)
交流电流	(254)
交流电流有效值	(89)
交流发电机	(11)
交流哼声	(409)
次級綫圈	(57)
灯絲	(266)
灯絲电路	(418)
灯絲电流	(383)

灯塔管	(208)
宇宙射电噪声	(175)
宇宙輻射	(175)
米波	(210)
冲击激励	(391)
閉合回路	(124)
并联	(246)
并联諧振	(247)
[一]	
阴极	(158)
阴极电子管	(158)
阴极电阻	(159)
阴极电流	(160)
阴极閃爍	(209)
阴极負載	(158)
阴极灼热	(219)
阴极射綫示波器	(159)
阴极射綫管	(159)
阴极继电器	(159)
阴极輸出器	(159)
阴极耦合	(159)
压电石英	(294)
压电式揚声器	(294)
压电效应	(294)
压电諧振器	(294)
导电体	(290)
导体电阻	(360)
导体的伏安特性	(55)
导納	(267)
导綫标号	(207)

导频信号.....	(255)	过载继电器.....	(206)
导磁介质.....	(205)	扫調接收机.....	(244)
导磁率.....	(198)	扫頻振荡器.....	(336)
再生机(再生式接收机).....	(321)	夹布胶木.....	(371)
再生检波器.....	(71)	共用电視天綫.....	(170)
有功电阻.....	(9)	扬声器紙盆.....	(106)
有声电影.....	(129)	扬声器.....	(80)
有綫广播.....	(298)	场致电子发射(冷发射).....	(8)
有綫广播电影设备.....	(301)	场强測試器.....	(139)
有綫广播收音点.....	(310,311)	动态电容(电子管中的).....	(97)
有綫广播网.....	(311)	动鉄式测量仪表.....	(404)
有綫广播的負載.....	(219)	动态范围.....	(98)
有綫广播綫路.....	(311)	亚折射.....	(368)
有綫广播站播音室.....	(367)	亚泡熙提.....	(22)
有綫式无綫电化.....	(290)	异步电动机(异步馬达).....	(23)
有綫载波通信.....	(307)	毕奥-薩伐尔定律.....	(32)
有效功率.....	(9)	[]	
有源偶极子.....	(10)	同心电纜.....	(173)
防噪声天綫.....	(22)	同步.....	(351)
列綫計算图.....	(230)	同步(电视中的).....	(351)
列国字母呼号.....	(35)	同步电动机.....	(352)
地下电纜(用于有綫广播)...	(266)	同步性.....	(352)
地网.....	(292)	同步接收.....	(353)
地面波.....	(261)	同步检波器.....	(352)
地面射綫.....	(133)	同相.....	(350)
地綫.....	(123)	同相天綫陣.....	(350)
扩展波段.....	(317)	同軸可变电容器.....	(33)
扩展器.....	(431)	同軸电纜.....	(167)
过調制.....	(254)	同軸調諧.....	(235)
过渡过程.....	(255)	收气剂.....	(74)